

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**2nd Sunday After Pentecost, June 2, 2013**

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
11:30 AM Lit. + Ruth Kohut r/by Michael, Marianne and
Mary Alicia Kohut

Monday, June 3, 2013

No Liturgy Scheduled

Tuesday, June 4, 2013

7:20 AM Lit. + Lillian & William Henderson: Mary
and Michael Wawerczak

6:30 PM Moleben to the Sacred Heart of Jesus

Wednesday, June 5, 2013

7:20 AM Lit. + Alexander Niemiera
r/by Missionary Sisters of Mother of God

Thursday, June 6, 2013

7:20 AM Lit. + Emil Dochych r/by Irene

Friday, June 7, 2013

8:45 AM Lit. + Rev. George Dubitsky

Saturday, June 8, 2013

9:00 AM Lit. EIGHTH GRADE GRADUATION

5:00 PM Lit. + Anna Skreptack Racz
r/by St. Ann's Society

2nd Sunday After Pentecost, June 9, 2013

Epistle -Rom 5:1-10; Gospel - Mt 6:22-34

9:00 AM Lit. + Marjorie Makar r/by Son and Family

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Moleben to the Sacred Heart of Jesus

Moleben will be sung on
Tuesdays in June at 7:00 p.m.,
**except for June 4 - on that
day it is moved to 6:30 PM.**
Come to Church and join us in
praise of the love of Jesus for
us.



Holy Name Society will meet on Tuesday, June 4, at
8:00 PM in the Church hall.

Father's Day - June 16

The 9:00 a.m. liturgy on Sunday, June 16 will be
offered for the living fathers of the parish, followed
by a panachyda service for all the deceased fathers.
Please remember to use your special Father's Day
Remembrance envelope so that your father's name
may be included in the Divine Liturgy.

The names of fathers and donors will be listed
in the bulletin if submitted by today, **June 2**. Names
submitted after June 2, will be mentioned at the
service but not included in the bulletin.

Attention Graduates

Please let us know of our parishioners who are
graduating this spring from high school, college, or
graduate school. We would like to honor all of
them at the 5:00 p.m. Divine Liturgy on Saturday,
June 15. After the Liturgy we invite them with
family to come downstairs to the church hall for
pizza and fellowship. Please let us know by
sending us a note or emailing us the information.

Addition to June Calendar:

Senior Citizens Bus Trip to Atlantic City will
take place on Sunday, June 30. The bus leaves at
12 noon from the school auditorium.

Sunday Liturgy Schedule and Coffee Hour

Coffee Hour will continue through Father's
Day, June 16. After June 16 Coffee Hour will be
suspended until September. The Liturgy schedule
will not change for June. For the months of July
and August, the Sunday schedule will be 9:00 a.m.
(Ukrainian) and 11:00 a.m. (English).

Ukrainian Cultural Festival - Spread the word!

Assumption Catholic Church located at 684
Alta Vista Place, Perth Amboy, NJ will hold a
Ukrainian Cultural Festival on the parish grounds
on Saturday, June 22, from 12 noon until 8 p.m.
The Festival will feature church and school tours,
live entertainment by musician and singer Vasyly
Macedon of the "Zbruchany" group, dancing,
children's corner, vendors, traditional Ukrainian
food/drink, raffles and more. Ukrainian dance
groups:

"Assumption School Dance Group"

"Chervona Kalyna," Jersey City, NJ

"Nadiya Dance Ensemble," Perth Amboy, NJ

"Veselka," Perth Amboy, NJ,

"Barvinok," Bound Brook, NJ

will perform at 2:30 p.m. in the school hall. No
charge for admission.

***A meeting of the festival committee will be
held on Tuesday, June 18 after the 7 p.m.
Moleben to the Sacred Heart of Jesus.***

Lend a Helping Hand

We need volunteers to help with festival
preparations. Before you stop reading, consider this.
Some of our parishioners will be working so many
continuous hours before and at the festival that they
might not be able to get to eat lunch or just walk
around and enjoy the festivity. Someone like you could
volunteer an hour or more of your time to give a friend
a break. Of course, if you can give more to support to
our fundraiser, that would be wonderful. If we share
the load, we can all enjoy the festival. Please seriously
consider pitching in by signing up on the Volunteer
sheet in the church vestibule. On the top of the sheet
there is "working area," chairperson/s and hour
schedule.

Thank You To Donors

We sincerely thank those that have given
donations to help sponsor the Festival:

Monetary donations:

\$1,000.00 - Meest-America, Inc.

\$100.00 - Myron & Maria Rajsz

\$50.00 - Vera and Marie Glowa

Gift cards:

\$100.00 - Ann Marie Stek

\$50.00 - Joan Zaleski

We also thank those who gave generous donations
of merchandise for the raffle, including a man's watch,
ladies jewelry, Vera Bradley bags, kitchen electrics,
assorted summer entertaining items, handmade afghan,
and much more. Cases of soda were also donated. All
items are appreciated, no matter how large or how
small!

We are still collecting items, so you can bring your
donation to the rectory, drop items off at the school
auditorium on bingo nights, or bring your item to
church on Sunday.

Festa di San Antonio

Good Shepherd Parish at Our Lady of the Most
Holy Rosary Church, 625 Florida Grove Rd., in the
Hopelawn section of Woodbridge will be hosting its
annual Festa honoring St. Anthony on Saturday, June
8 from Noon to 8PM in Msgr. Gambino Hall. The day
will include Italian food and desserts (eat in/take
out), raffles, activities and games for children
including face painting, tattoos, arts and crafts and
more. Magic by Giancarlo 2pm & 6:30pm. Elevator
service is available. Festa goers are asked to bring a
non-perishable food item for donation to a local food

pantry. For information call, (732) 826-4859 or goodshepherdpanj.org

Парафіяльний Вісник оголошення, події, новини

Український Фестиваль

Перший український фестиваль у нашій парафії відбудеться у Суботу, 22 червня 2013 року з 12 год. дня до 8 год. Фестиваль буде проходити на шкільній площі і в шкільному залі. Фестиваль пропонуватиме традиційну українську їду/пиво, жива музика - "Збручани" соліст Василь Македон, виступ танцювальних колективів - "Надія", "Парафіяльна Школа", "Веселка", "Барвінок", "Червона Калина", ігри для дітей, лотерею 50/50, ярмарок українських виробів. Всіх запрошуємо, щоб познайомитися із нашою культурою і церквою.

Простягніть Руку Допомоги

Ми шукаємо за волонтерами, які б з великим запалом могли взятися за цей відповідальний проєкт на благо нашої парафії. Цей захід є важливий не тільки з боку єднання нашої громади, але також у фінансовому плані. Фестиваль може бути дуже успішним, якщо ми всі дійсно готові відгукнутися. При вході до храму є стіл на якому є форми для волонтерів у різних ділянках праці для добра і успіху Фестивалу. Запишіться на цілий день або на дві години там де ви думаєте ваш талант буде найкраще використаний. Сердечно прошу вас підтримати парафію і взяти участь у Фестивалі. Ми розраховуємо на вас наші брати і сестри українці.

День Батька

Третя неділя червня - День Батька. В цю неділю, у Святій Літургії, яка буде відправлятися на День Батька 16 червня, ми згадаємо всіх живих батьків і тих, що на жаль вже відійшли від нас. Також буде Панахида за всіх померлих батьків зразу по Службі Божій. Просимо написати імена батьків за яких ви б хотіли щоб о. Іван молилися за, і киньте у конверті у кошик якомога швидше.

До Уваги Випускників

Будь ласка, дайте нам знати про наших парафіян, які закінчують цієї весни середню школу, коледж або університет. Ми хотіли б вшанувати всі їх на Літургії о 5:00 вечора у Суботу, 15 червня. Після Літургії ми запрошуємо їх із сім'єю спуститися вниз до церкви у зал на смачну піцу і спілкування. Будь ласка, повідомте ім'я випускників по електронній пошті або задзвоніть до о.Івана

Перукар

Одна людина прийшла в перукарню, щоб його, як завжди, підстригли і поголили. Він розговорився з перукарем, який його обслуговував. Говорили про різне, і раптом, розмова зайшла про Бога.

Перукар сказав: Що б ви мені не говорили, а я не вірю, що Бог є. — Чому? — запитав клієнт. — Ну це ж і так ясно. Достатньо вийти на вулицю, щоб переконатися, що Бога немає. Ось скажіть, якщо Бог існує, звідки стільки хворих людей? Звідки безпритульні діти? Якби він дійсно існував, не було б ні страждань, ні болю. Важко уявити собі люблячого Бога, який допускає все це.

Клієнт на мить задумався, але вирішив промовчати, щоб не вступати в суперечку. Коли перукар закінчив свою роботу, клієнт пішов. Вийшовши з перукарні, він побачив на вулиці зарослу і неголену людину (здавалося, що той не стригся цілу вічність, настільки неохайно він виглядав). Тоді клієнт повернувся в перукарню і сказав перукарю

Знаєте, що я вам скажу? Перукарів не існує. — Як це так? — здивувався перукар. — А я хіба не в рахунок? Я ж перукар. — Ні! — вигукнув клієнт. — Їх не існує, інакше не було б зарослих і неголених людей, як он та людина, яка йде по вулиці. — Ну, я вас прошу, справа ж не в перукарях. Просто люди самі до мене не приходять.

В тому то й справа! — підтвердив клієнт. — І я про те ж: Бог є. Просто люди не шукають Його і не приходять до Нього. Ось чому в світі так багато болю і страждань!



Запитання до о. Івана

- **Як часто можна і треба ходити на цвинтар до своїх близьких та рідних?**

Немає жодного регламенту, є певні традиції в Церкві, але люди, які надмірно цим захоплюються, забувають, що там немає наших близьких, там залишилися тільки наші спогади: хрест, квіти, могила, а вони в іншому місці, зовсім в іншому. Молитися обов'язково, але не обов'язково тільки на могилі. Це можна і треба робити вдома і будь-де...

- **Отче, чи достатньо окроплення водою у будь-яке свято нагрудного хрестика, щоб вважати його освяченим? Чи потрібно освятити ланцюжок.**

Нагрудний хрестик освячується спеціальною молитвою. Навіть не тією молитвою, що освячують надгробного хреста або хреста, що є на храмі, каплиці, стіні тощо. Молитвою наповнюється хрестик, як чаша вином. Ланцюжок є річчю другорядною, допоміжною, що допомагає утримувати при нас освячену річ (хрестик, медалік). А тому, якщо він розірветься, то зберігати не обов'язково.

- **Які легкі гріхи слід розповідати на сповіді, а які – ні?**

Святе Причастя є ліком для легких гріхів. А тому, після прийняття Євхаристії ті гріхи, які ми пам'ятаємо, з тих і сповідаємось. А котрі стираються з нашої пам'яті – нас не зобов'язують.

- **Коли нам хтось кляне, що маємо робити? Як захиститися від цього?**

Зброєю проти зла є тільки добро, якого можете йти в той момент побажати, а краще молитися за ту людину. Зло тоді повертається до його творця.

- **Отче, як поводитися, проходячи повз святі місця?**

Проходячи повз храм, ми маємо прославити Бога, подякувати за Його благодаті. Зазвичай ставимо на собі знак хреста. Ідучи в транспорті, можемо зробити це подумки, оскільки святі місця зустрічаються досить часто і транспорт може бути переповненим.

Отче, чи можна читати літературу, яку роздають сектанти?

Церква не рекомендує, щоб через неправильно подану інформацію люди не входили в блуд. Я чув свідчення одного священика - екзорциста, який молився над проблемною людиною, що була поневолена через літературу, яку отримала з рук сектантів.

- **Отче, з якого завіту краще починати читати Святе Письмо?**

Безперечно, з Нового, оскільки Старий Завіт для правильного розуміння потребує детального коментаря.

- **Скільки часу має тривати жалоба за померлими близькими людьми і чи потрібно відкладати весілля через несподівану смерть когось із рідних?**

За народною традицією жалоба за батьком, матір'ю, бабусею, дідусем та іншими близькими родичами триває рік. Для церкви період жалоби — це 40 днів, оскільки саме стільки часу триває Великий піст. Справляти весілля у цей час не годиться. Проте вінчатися можна вже через 3 дні після похорону, бо вінчання — це Святе Таїнство, а похорон — проводи людини у вічне життя.

- **Що таке вічні обіти в монастирі і чим вони відрізняються від тимчасових?**

Тимчасові обіти дають монахи на один рік. Тоді вони мають право вибору - залишитись в монастирі або вийти з нього. Після кількарізових тимчасових складають вічні обіти. Приймавши їх, монахи до смерті залишаються в монастирі

- **Як спокутувати гріх аборт? Куди потрапляє дитина після аборт?**

Найперше необхідно просити прощення в Бога за гріх дітовбивства. Треба також просити прощення в дитини, якій не дали народитися, адже вона не пішла в небуття – вона існує у вічності, в іншому вимірі. Віримо, що ці діти є щасливими у Бозі – адже вони є безгрішними та невинно вбитими. У молитві можна духом єднатися з рідною дитиною та просити прощення за відібране земне життя. І ще один дуже важливий крок: простити самих себе.

- **Отче, чи дозволяє Церква займатись полюванням, чи це гріх?**

Немає принципової заборони з боку Церкви на полювання. Це, однак, не означає, що можна бездумно у власне задоволення нищити навколишнє середовище. Церква постійно пригадує нам, що людина на землі не є власником, а лише завідателем створеного світу. Ще одним важливим критерієм є існуючі в державі закони і приписи щодо полювання. Якщо полювання входить в такі рамки, то можна говорити про прийнятність



CONGRATULATIONS TO OUR GRADUATES FROM METROPOLITAN STEFAN SOROKA

The month of June is an exciting time for all graduates. Some will complete their studies and will begin fulfilling their anticipated dreams in life. Others will celebrate their graduation from one level of education to yet another.

Ensure that your graduation celebration will involve expressing gratitude to God. It is His Grace in your life which enables you to have the spiritual strength to complete your studies, and to move on. Celebrate with God by giving Him thanks and praise in His holy Church.

Give thanks to the many that have been instruments in your education. Many teachers, administrators and support staff steadfastly guided and instructed you, motivated by their desire for you to reach your best. Parents, extended family and close friends offered much needed support and encouragement. Their love, offered with much hope and patience, enabled your maturing in the process of achieving your educational goals. You did not journey alone. Be thankful for that gift.

Be proud of your part in your achievements. Recognize your gifts and the self-motivation it took to reach success. Build on newly acquired self-confidence to pursue your new dreams in life. Go for broke with your personality to achieve that which you see as important in your life's ambition.

Know that your new journeys are not meant to be traveled alone. Your loved ones and friends will support you. You will enjoy the challenge and excitement of new fellow travelers in your journeys. Be assured of God's presence with you to gently guide you in His ways, in the pursuit of His abundant life promised to all who love and serve Him. And, our Blessed Mother will always be present to listen with patience, and to offer comfort and guidance when needed.

My heartfelt congratulations to all the new graduates of 2013. God bless you richly in ways only He can as you pursue your dreams.

Love and Punishment

"For God made Christ, who never sinned, to be the offering for our sin, so that we could be made right with God through Christ."

- 2 Corinthians 5:21



I read an illustration of a small boy who was always late coming home from school. His parents warned him that he would face punishment if he came home late again. The next day, the boy came home late. When dinnertime arrived, the boy came to the table and looked at his plate.

Upon the plate was nothing but a piece of bread. In his glass, only water. He looked at his parent's dinner plates and noticed that they were full of food, their glasses full of milk. The boy was stunned.

Then, without so much as a word about his son's behavior, the father switched his own plate and glass with his son's. As he began to eat the piece of bread, he smiled at his son.

Later in life the son recalled that it was on that day as a boy when he learned what God was really like.

This story provides us with a simple picture of God's love for us. The father in the story, who did not do anything wrong, out of love took upon himself his son's punishment. The Scriptures provide us with the same message of God's love for us - that through Jesus' death on the cross and His resurrection, He who was sinless took upon Himself the guilt and punishment of our sins. What a gift that God's grace is always greater than our sin!

If you have responded to God's love through placing your faith in Christ, you are set free from the punishment of sin. Today, in everything you do, let your life reflect your gratitude for God's love.

Humor:

A man finally summons the courage to go sky diving for the very first time. The preparation and plane flight go smoothly, but immediately after jumping from the plane, he is unable to get his parachute to deploy. As he hurtles towards the earth, he is shocked to see a man rocketing upwards toward him. As they pass in the air, the skydiver yells, "Do you know anything about parachutes?" The second man responds, "No. Do you know anything about gas grills?"

Fr. Ivan's Corner

- ***How should we take Communion? I've seen some people stick out their tongues, others open their mouths a tiny bit, others open their mouths as if they were at the dentist. What's the right way?***

No one 'takes' Holy Communion. We receive it – it is given to us. As you approach the chalice, don't kiss the icon on tetrapod table, cross your hands on your chest, right over left, so you don't move your hands and accidentally bump the chalice. Tilt your head back slightly so the Body and Blood of the Lord doesn't fall out of your mouth. Open your mouth almost as if you were going to the dentist. Do not stick out your tongue (Roman Catholics do that because they use a flat wafer, which the priest can conveniently place on the tongue). When the spoon is in your mouth, don't close your mouth on it. Once the priest puts the spoon in your mouth, he will turn the spoon upside down, and does not expect you to close your mouth on the spoon. It's better if you take communion with your eyes open. Try not to move your head too much, or to shake it, or you may bump against the spoon and cause an accident. After receiving Communion, do not make the sign of the cross, do not kiss any icons in the church, do not kiss the priest's hand, do not cough or sneeze if you can help it but go directly to the pew and pray.

- ***I saw, that in your church, the altar boys are holding the "small plate" for Communion. What is that and why do they hat?***

A small plate is called paten or *diskos*, and is usually made of silver or gold. Holding the paten for those who take Communion may look like a simple task, but it's actually a most serious responsibility, originally assigned to deacons and sub-deacons. During the distribution of Holy Communion, altar boys become the temporary guardian of the Holy Body and Blood of Our Lord, protecting any particles from falling on the ground and being desecrated. Though the clergyman has responsibility for safeguarding the Chalice, the plate-holders share that custody.

- ***I have been trying to pray, but sometimes I just don't feel like anything is happening. Also, I am nervous because prayer has started to feel like an obligation.***

Many people I talk with seem to think that prayer is just something that "flows" out of a person at all times. Yup...sometimes. Sometimes prayer comes easily enough and we feel close to God and it is pleasant to be in His presence and talk with Him. That kind of prayer can be a great gift. But make no mistake: prayer is an obligation.

This means that prayer cannot be merely "saying some prayers" before going to sleep. Really, that is nice. And if it is all you can muster, then keep it up. But you are called into a deeper relationship than that. (How healthy would a marriage be if you just sent your spouse a couple of texts throughout the day and ended the night with a memorized conversation before drifting off to sleep in the middle of it?)

My personal favorite section in the Catechism is entitled "The Battle of Prayer". It begins, "Prayer is both a gift of grace and a determined response on our part. It always presupposes effort" (CCC 2725). Did you know that? Prayer, while a gift of grace, always involves the reality that this is going to be a battle. It is going to be tough sometimes. The Catechism also teaches that we will often be discouraged, but that this doesn't mean that we are defeated. It doesn't mean that we are necessarily doing anything wrong; it is just the way things go. If we are wise, we prepare ourselves for this battle by knowing that it is coming. When we go to pray, it is sometimes like a nice soak in a hot-tub. At other times, it can feel like sitting in a stiflingly hot sauna and all you can think is that you want to get up and escape the suffocation. And sometimes you need to get up and take a break and sometimes you just need to sit there.

Want to know why? Because God is real. And if you are in relationship with Him it is a real relationship. In real relationships, sometimes they are pleasant and sometimes we want to run away. Husbands and wives know what I am talking about. Sometimes you can't wait to be with your spouse or your kids. And sometimes you would rather be somewhere else. Living up to obligations strengthens love when the feeling isn't there.

Real relationships are full of real obligations. But there are also false obligations we heap upon ourselves. The real obligation is the fact that I am called to give God my time and attention and heart and entire life. A false obligation is that I need to pray like someone else...or as much as someone else. Knowing what kind and how much prayer God is calling you to is a life-long process, but it must not be based off of how much someone else prays.

Another false obligation is when we pile up things to check off our prayer lists. I know people who "have to" spend their prayer time praying Morning Prayer and a Rosary and read-the-Bible-in-a-year. They spend their time with a list of false obligations. I have to pray...I don't have to pray in all of these different ways. The only prayer the Church requires is Sunday Liturgy. The rest is up for grabs.

My recommendation: clear the deck. Choose one way to pray and stick with it for a certain season. Give it a month or something. Let this method of prayer be the primary way you converse with God. After that season, evaluate it. How did it go? Would it be helpful to continue this kind of prayer or should you move to something else? You have freedom. You do not have to pray in a certain way; you just need to pray. And yet remember, anything worth doing is worth working for. If having a deep relationship with God is worth it, it will take time...and effort.